

# GEMEINDE TIERS

Autonome Provinz Bozen – Südtirol  
Sankt-Georg-Straße 79 - 39050 Tiers



# COMUNE DI TIRES

Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige  
Via San Giorgio 79 - 39050 Tires

## Beschlussniederschrift des Gemein- deausschusses

## Verbale di deliberazione della Giunta Comunale

Nr. – n. **341**

Sitzung vom – seduta del **26.08.2026**

Uhr – ore **08:10**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa giunta comunale.

Es sind erschienen:

Sono intervenuti:

|                              |                       | entsch. abwesend<br>assente giustificato | unentsch. abwesend<br>assente ingiustificato |
|------------------------------|-----------------------|------------------------------------------|----------------------------------------------|
| Armin Villgrattner           | Bürgermeister/Sindaco |                                          |                                              |
| Michaela Navarini Gallmetzer | Referentin/Assessore  |                                          |                                              |
| Daniel Psenner               | Referent/Assessore    |                                          |                                              |
| Christian Trompedeller       | Referent/Assessore    |                                          |                                              |
| Peter Villgrattner           | Referent/Assessore    |                                          |                                              |

Den Beistand leistet der Gemeindesekretär  
Michael Peer

Assiste il segretario comunale

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit  
übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti

Armin Villgrattner

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den  
Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

La Giunta comunale passa alla trattazione del seguente

### GEGENSTAND

### OGGETTO

E.-Werk: Beauftragung mit der Beratung und technischen Unterstützung beim Stromverkauf  
E.-Werk Kantun für das Jahr 2027

Azienda elettrica: incarico per la consulenza nel settore elettrico e per il sostegno tecnico per la vendita di energia corrente dell'azienda elettrica Kantun per l'anno 2027

Der produzierte Strom des gemeindeeigenen E.-Werk Kantun soll auch 2027 auf dem freien Markt verkauft werden. Für die Beratung und technischen Unterstützung beim Stromverkauf E.-Werk Kantun für das Jahr 2027 soll eine externe Firma beauftragt werden.

Es wird festgehalten, dass es derzeit weder eine Rahmenvereinbarungen der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol (AOV) noch eine aktive Konventionen des Elektronischen Marktes Südtirol (EMS) für die gefragte Leistung gibt.

Für die Beratung und technischen Unterstützung beim Stromverkauf E.-Werk Kantun das Jahr 2027 ist bei der Firma SEV Südtiroler Energieverband Gen. mit Sitz in Bozen ein entsprechendes Angebot eingeholt worden.

Es wird in das Angebot der Firma SEV Südtiroler Energieverband Gen. vom 18.08.2026 über einen Betrag von 220,00.- € zuzüglich MwSt. Einsicht genommen.

Es wird festgestellt, dass das vorgelegte Angebot die Bedürfnisse der Verwaltung erfüllt und der Anbieter auf die Durchführung derartiger Aufträge spezialisiert ist.

Festgestellt, dass kein Kollektivvertrag Anwendung findet, da es sich um eine Dienstleistung intellektueller Natur handelt;

Gemäß Artikel 26 Absatz 1 des Landesgesetzes Nr. 16 vom 17.12.2015 i.g.F. können Arbeiten unter 150.000,00 € bzw. Lieferungen und Dienstleistungen unter 140.000,00 € direkt vergeben werden.

Im Sinne der Verfahrensvereinfachung für den erleichterten Zugang von Klein- und Mittelbetrieben, aus Gründen der Effizienz und Rationalisierung und angesichts des verhältnismäßig geringen Vertragswertes wird das Verfahren der Direktvergabe gewählt und von der Veröffentlichung einer vorherigen Kundmachung abgesehen.

Im Sinne von Artikel 21-ter des Landesgesetzes 29.01.2002 Nr. 1 ist in der Folge die Vergabe über das telematische System der Landesagentur ISOV (Informationssystem der öffentlichen Verträge) abgewickelt worden

Die Firma SEV Südtiroler Energieverband mit Sitz in Bozen ist über das telematische Portal der AOV (ISOV) zur Abgabe eines Angebotes, im Rahmen einer Direktvergabe eingeladen worden.

L'energia elettrica prodotta dalla centrale elettrica comunale di Kantun continuerà ad essere venduta sul mercato libero anche nel 2027. Per la consulenza e l'assistenza tecnica nella vendita di energia elettrica E.-Werk Kantun per l'anno 2027 sarà incaricata una società esterna.

Viene dato atto che attualmente per la presente prestazione non esistono né convenzioni-quadro stipulate dall'Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture della Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige (ACP) né convenzioni attive del mercato elettronico provinciale (MEPAB).

Per la consulenza e l'assistenza tecnica nella vendita di energia elettrica E.-Werk Kantun per l'anno 2027 è stata chiesta un'offerta alla ditta SEV Südtiroler Energieverband Soc. con sede a Bolzano.

Viene presa visione nell'offerta della ditta SEV Südtiroler Energieverband Soc. del 18.08.2026 per un importo pari a € 220,00.- oltre IVA.

Viene constatato, che, l'offerta presentata soddisfa le esigenze dell'amministrazione e che l'offerente è specializzato nell'esecuzione di prestazioni del genere.

Considerato che non si applica nessun contratto collettivo in quanto si tratta di un servizio avente natura intellettuale;

Ai sensi dell'art. 26 comma 1 della legge provinciale n. 16 del 17.12.2015 e succ. mod., lavori di importo inferiori a € 150.000,00 ovvero servizi e forniture di importo inferiore a € 140.000,00 possono essere affidati direttamente.

Si ritiene di procedere all'affidamento diretto e di prescindere dalla pubblicazione preventiva di un bando per motivi di semplificazione delle procedure al fine di favorire l'accesso delle piccole e medie imprese, per motivi di efficienza e razionalizzazione e in considerazione del modico valore contrattuale.

Ai sensi dell'articolo 21-ter della Legge provinciale 29.01.2002 n. 1 per l'affidamento si è ricorso al sistema telematico dell'Agenzia provinciale SICP (sistema informativo contratti pubblici).

La ditta SEV Südtiroler Energieverband con sede a Bolzano è stata invitata attraverso il portale telematico dell'ACP (SICP) a presentare un'offerta, nell'ambito di una gara per affidamento diretto.

In das Angebot der Firma SEV Südtiroler Energieverband in Höhe von 220,00.- € zuzügl. 22% MwSt., welches über das telematische Portal der AOV (ISOV) am 20.08.2026 eingegangen ist, wird Einsicht genommen.

Nach Einsichtnahme in den Artikel 21-ter des Landesgesetzes Nr. 1/2002, in das Landesgesetz Nr. 16/2015 und in das Legislativdekret Nr. 36/2023;

nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument (ESD);

nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag;

Nach Einsichtnahme in die Gutachten, welche im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, hinsichtlich des zu behandelnden Gegenstandes abgegeben wurden:

- Positives fachlich administratives Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck Rh+LdPoX5nDTjLjWQuR+HVXIZ-C1zVuVQ/i9ZV5jwMps=
- Positives buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck c2P2FRDkRV4/9W5Tw/7nbakeYtj3Pki+33PSJP44xdo=

nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung;

nach Einsichtnahme in die geltende Satzung der Gemeinde Tiers;

fasst der Gemeindeausschuss bei 5 anwesenden und 5 abstimmenden Mitgliedern, mit 5 Ja-Stimme/n, 0 Nein-Stimme/n und 0 Enthaltung/en in gesetzlicher Form folgenden

## B E S C H L U S S

- 1) Die Firma SEV Südtiroler Energieverband Gen. mit Sitz in Bozen wird gemäß Angebot vom 20.08.2026 mit der Beratung und technischen Unterstützung beim Stromverkauf E.-Werk Kantun das Jahr 2027 zu einem Gesamtbetrag von 220,00.- € zuzügl. 22% MwSt. insgesamt 268,40 € beauftragt.
- 2) Die Rechnung wird nach Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Ausführung des Auftrages liquidiert und die Zahlung angeordnet.
- 3) Die Buchhaltung anzuweisen, alle finanziellen Bewegungen in diesem Zusammenhang mit dem CIG-Kodex zu identifizieren.  
Es wird festgehalten, dass der beantragte CIG-Kodex erst mit der definitiven Zuschlagserteilung im Vergabeportal ersichtlich wird.

Viene presa visione dell'offerta della ditta SEV Südtiroler Energieverband per un importo di € 220,00.- oltre 22% IVA, presentata in data 20.08.2026 tramite il portale telematico dell'ACP (SICP).

Visti l'articolo 21-ter della legge provinciale n. 1/2002, la legge provinciale n. 16/2015 e visto il decreto legislativo n. 36/2023;

visto il documento unico di programmazione (DUP);

visto il bilancio di previsione;

Visti i pareri espressi ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, L.R. 3 maggio 2018, n. 2, nella forma vigente, relativi all'oggetto da trattare:

- parere tecnico amministrativo Positivo con impronta digitale Rh+LdPoX5nDTjLjWQuR+HVXIZC1zVuVQ/i9ZV5jwMps=
- parere contabile Positivo con impronta digitale c2P2FRDkRV4/9W5Tw/7nbakeYtj3Pki+33PSJP44xdo=

visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente;

visto lo statuto vigente del Comune di Tires;

con 5 membri presenti e 5 membri votanti, con 5 voce/i favorevole/i, 0 voce/i contraria/e e 0 astensione/i, espressi in modo legale, la giunta comunale;

## D E L I B E R A

- 1) di incaricare la SEV Südtiroler Energieverband Soc. con sede a Bolzano in base all'offerta del 20.08.2026 con la consulenza e l'assistenza tecnica nella vendita di energia elettrica E.-Werk Kantun per l'anno 2027, per un importo complessivo pari a € 220,00.- oltre 22% Iva complessivamente 268,40 €;
- 2) di liquidare e pagare la fattura a seguito della constatazione della regolarità dell'esecuzione dell'incarico;
- 3) di incaricare la contabilità di usare il codice CIG per tutti i movimenti bancari necessari a tale scopo.  
Viene dato atto che il codice CIG richiesto è visibile solo dopo l'aggiudicazione definitiva nel portale delle gare.

4) Die anfallende Ausgabe wird wie folgt angelastet:

4) di impegnare la spesa come segue:

| <i>Verpflichtung Nr.<br/>N. impegno</i> | <i>Kompetenzjahr<br/>Anno di competenza</i> | <i>Kapitel<br/>Capitolo</i> | <i>Kostenstelle<br/>Centro di costo</i> | <i>Betrag<br/>Importo</i> |
|-----------------------------------------|---------------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------------------|---------------------------|
| 417                                     | 2026                                        | 17011.03.29900              | 170101                                  | 268,40 €                  |

5) Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2) in getrennter Abstimmung mit Stimmeinhelligkeit für unverzüglich vollziehbar erklärt, um das Verwaltungsverfahren so kurz wie möglich zu halten.

1) di dichiarare con ulteriore votazione unanimamente espressa, immediatamente eseguibile la presente deliberazione ai sensi dell'art. 183 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 3 maggio 2018, n. 2), per mantenere la procedura amministrativa il più snello possibile.

Gegen die vorliegende Verwaltungsmaßnahme kann jeder Bürger innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist derselben im Sinne des Artikels 183, Absatz 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, Einspruch beim Gemeindevausschuss erheben. Ferner kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses gemäß Art. 41, Absatz 2, GvD 104/2010 bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen.

Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104/2010 auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

Contro il presente provvedimento ogni cittadino può presentare opposizioni alla Giunta comunale entro i dieci giorni di pubblicazione dello stesso ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2. Inoltre ogni interessato può presentare ricorso ai sensi dell'art. 41, comma 2, del D.Lgs 104/2010 alla sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione.

Se il provvedimento riguarda procedure di affidamento relativi a pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104/2010 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt

DER BÜRGERMEISTER  
IL SINDACO

Armin Villgrattner

(digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente)

Letto, confermato e sottoscritto

DER GEMEINDESEKRETÄR  
IL SEGRETARIO COMUNALE

Michael Peer

(digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente)

*veröffentlicht am 31.08.2026*  
*vollstreckbar am 26.08.2026*

*pubblicato il 31.08.2026*  
*esecutivo il 26.08.2026*